
DENVER[®]

Rádio Alarme Relógio para iPod/iPhone

Modelo Nº: IFM-90



MANUAL DE INSTRUÇÕES

LEIA ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO E GUARDE-O PARA FUTURA REFERÊNCIA

ATENÇÃO

Definições dos Símbolos

PERIGO - Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves. Este símbolo aparece apenas nas situações mais extremas.

AVISO - Indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em morte ou ferimentos graves.

ATENÇÃO - Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em lesão menor/ moderada ou dano de propriedade /produto. Ele também alerta contra práticas inseguras



O símbolo de relâmpago com ponta de seta, dentro de um triângulo equilátero pretende alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" no interior do produto, que pode ser de magnitude suficiente para constituir risco de choque elétrico para as pessoas.



AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO RETIRE A TAMPA (OU PARTE TRASEIRA), AS PARTES INTERNAS REQUEREM A ASSISTÊNCIA DE PESSOAL QUALIFICADO.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero pretende alertar o utilizador para a presença de instruções importantes de operação e manutenção (assistência) na literatura que acompanha o aparelho.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR



Siga sempre as precauções básicas de segurança ao usar produtos elétricos, especialmente quando as crianças estão presentes.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- 1) Leia este Manual antes de tentar ligar ou operar com o aparelho.
- 2) Mantenha estas instruções em bom estado. Observe todas as advertências. Siga todas as instruções.
- 3) Guarde este Manual de Instruções para referência futura.
- 4) O aparelho não deve ser exposto a pingos ou salpicos, e os objectos cheios de líquidos, como vasos, devem ser colocados sobre o produto. Use somente um local seco.
- 5) Nenhuma fonte de chama, como velas, deve ser colocada sobre o produto.
- 6) As crianças devem ser vigiadas para se garantir que não brincam com o aparelho.
- 7) A ventilação não deve ser impedida através da cobertura das aberturas de ventilação.
- 8) Assegure que o aparelho esteja ligado a uma tomada de 230V AC 50 Hz. Usando alta tensão pode causar o mau funcionamento do aparelho ou mesmo causar-lhe fogo. Desligue a unidade antes de o desligar da fonte de alimentação, para o desligar completamente.
- 9) Não ligue / desligue a ficha para / de uma tomada elétrica com as mãos molhadas.
- 10) Se a ficha não encaixar na tomada, não force a ficha numa tomada elétrica se ela não se encaixar.
- 11) Utilize apenas ligações / acessórios, que sejam especificados pelo fabricante.
- 12) Utilize peças de reposição, que sejam especificadas pelo fabricante.
- 13) Instale a unidade de acordo com as instruções do fabricante.
- 14) Coloque a unidade onde haja boa ventilação. Coloque o sistema sobre uma superfície plana, rígida e estável. Não expor a temperaturas superiores a 35 °C. Deixe pelo menos um espaço de 10 cm livre na parte traseira e na parte superior da unidade, e 5 cm de cada lado.
- 15) Pressione as teclas do leitor delicadamente. Se as pressionar demais pode danificar o leitor.
- 16) Elimine as pilhas usadas de uma maneira ambientalmente responsável.
- 17) Certifique-se sempre que o produto está desconectado da tomada elétrica antes de o mover ou limpar. Limpe apenas com um pano seco.
- 18) Desligue o produto durante as trovoadas, tempestades ou quando não for utilizado por longos períodos de tempo.
- 19) Este produto não tem peças reparadas pelo utilizador. Não tente reparar este produto. Apenas pessoal qualificado deve realizar a manutenção. Leve o produto à loja de reparações eletrónicas da sua escolha para ser inspecionado e reparado.
- 20) NUNCA deixe ninguém, especialmente crianças, colocar qualquer objeto em orifícios, fendas ou outras aberturas da carcaça do aparelho, pois isso pode resultar em choque elétrico fatal.
- 21) Não monte este produto numa parede ou no tecto.
- 22) Não coloque o aparelho perto de televisores, colunas e outros objetos que gerem campos magnéticos fortes.
- 23) Esta unidade destina-se apenas para uso interno.
- 24) Não abandone o aparelho quando ele estiver em uso.
- 25) A pilha não deve ser exposta a calor excessivo, como insolação, fogo ou algo parecido.
- 26) A tomada de corrente é usada como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve estar sempre acessível

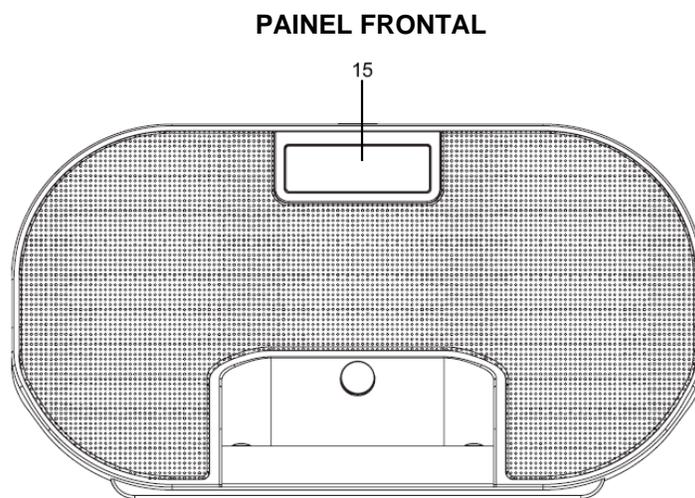
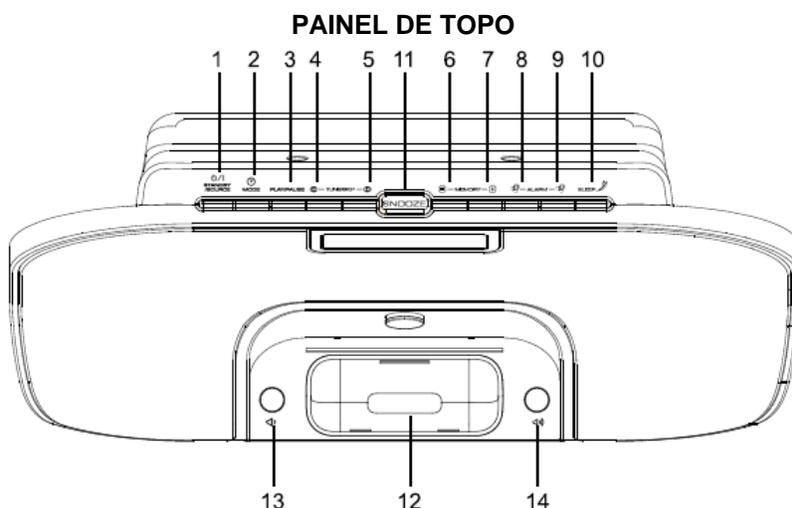
NOTA: quando o sistema estiver ligado em modo de espera, ele ainda está a consumir alguma energia. Para desligar completamente o sistema, retire o cabo de alimentação AC

da tomada da parede.

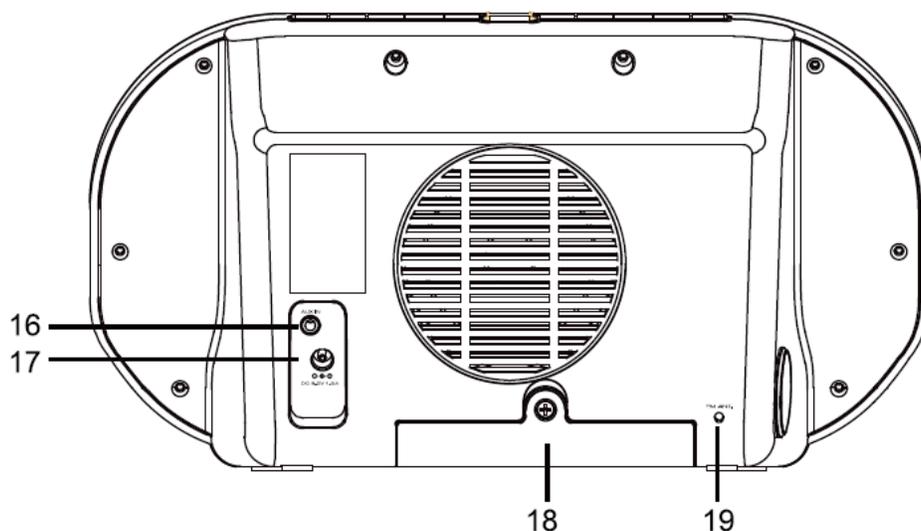
PREPARAÇÃO PARA USO

- Retire cuidadosamente todos os componentes da embalagem e verifique se tem todos os componentes necessários.
- Remova todos os materiais de embalagem a partir de componentes individuais. Remova todas as etiquetas descritivas que podem ser associadas ao painel frontal da unidade principal. Não retire os rótulos ou etiquetas nos painéis de trás da unidade principal.
- Coloque todos os componentes no local desejado. Este sistema é projetado para ser usado em superfície plana e estável, como uma mesa, prateleira escrivaninha, em ausência de luz solar direta e longe de fontes de calor excessivo, poeira, humidade e vibrações.

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS E INDICADORES



PAINEL TRASEIRO



VISOR LCD



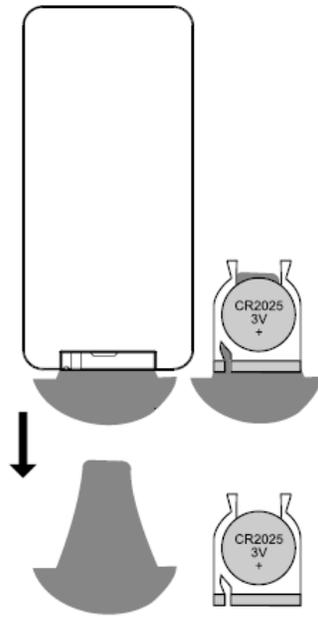
1. Tecla **PAUSA/FONTE**
2. Tecla **MODO**
3. Tecla **TOCAR/PAUSA**
4. Tecla **SINTONIA/SALTAR-**
5. Tecla **SINTONIA/SALTAR+**
6. Tecla **MEMÓRIA -**
7. Tecla **MEMÓRIA +**
8. Tecla **ALARME 1**
9. Tecla **ALARME 2**
10. Tecla **SONO**
11. Tecla **DORMITAR**
12. Encaixe do iPod/iPhone
13. Tecla **VOLUME -**
14. Tecla **VOLUME+**
15. Visor LCD
16. Entrada AUX
17. Entrada DC
18. Compartimento das Pilhas
19. Antena FM
20. Indicação do PM (Para definição de 12H)
21. Visor da Hora
22. Visor do Modo Data/Frequência /AUX/FM do iPod
23. Indicação do Modo de Despertar
24. Indicação da Função do Alarme



INSTALAR AS PILHAS

Pilha para Controlo Remoto

O controlo remoto requer uma pilha de lítio de 3 volts "tipo CR2025", incluída. Para prolongar a vida útil da pilha original, inserimos um pequeno guia espaçador de plástico transparente entre a pilha de lítio e o terminal da pilha. Deve remover essa guia da pilha antes poder usar o controlo remoto. Para retirar a guia, puxe-a para fora do compartimento da pilha, conforme se mostra.

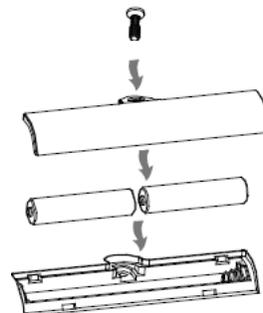


Quando a operação do controlo remoto ficar intermitente ou insatisfatória, substitua a pilha original por uma nova pilha de lítio de 3 volts.

1. Deslize para fora o suporte da pilha a partir da proteção do controlo remoto.
2. Coloque uma pilha CR2025 3V no suporte da pilha com a face de impressão voltada para cima. Se a pilha for colocada incorretamente, o controlo remoto não irá funcionar.
3. Insira o suporte da pilha na ranhura da pilha.

FUNÇÃO DE BACK UP

Se a fonte alimentação AC for interrompida, o visor do relógio e as estações de rádio previamente definidas serão perdidas e todos os ajustes serão cancelados. Para fazer o backup do relógio e das estações predefinidas, introduza duas pilhas de tamanho AAA (não fornecidas) observando a marcação da polaridade no compartimento da pilha na parte traseira da unidade. A pilha de reserva NÃO irá efetuar o backup das definições do iPod.



Atenção:

Existe perigo de explosão se a pilha for substituída incorretamente. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.

Atenção:

Existe risco de explosão se a pilha for substituída por um tipo incorreto. Remova as pilhas de acordo com as instruções.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

- **Certifique-se que o adaptador fornecido está conectado corretamente a uma saída de tomada AC de 100-240V 50/60Hz.**
- **Certifique-SE que a distância mínima em torno de toda a unidade é de 10cm, para suficiente ventilação.**

AJUSTAR O RELÓGIO E A DATA

Quando o sistema está conectado à saída da tomada AC pela primeira vez, o tempo '0:00' & Data '1 - 01' irão aparecer no visor.



1. Em modo de Espera, pressione no painel superior ou **MODO** no controlo remoto até que a unidade entre no modo de ajuste do relógio. '24H' irá piscar no mostrador indicando que o relógio está definido para o ciclo de 24 horas



2. Pressione uma vez ou no painel superior, ou no controlo remoto, para mudar o formato do relógio para o ciclo de 12 horas. O mostrador mudará de '24H' para '12H'.



3. Pressione ou em **MODO** para confirmar. Os dígitos horários "12" começam a piscar. Repetidamente pressione ou para ajustar a hora. Pressione ou **MODO** para confirmar



4. Quando a hora estiver ajustada, os dígitos dos minutos '00' piscam. Repetidamente pressione ou para ajustar os minutos. Pressione em ou **MODO** para confirmar.



5. Quando o relógio estiver ajustado, os dígitos do ano começam a piscar. Repetidamente pressione ◀◀ ou ▶▶ para ajustar o ano. Pressione em ⌚ ou **MODO** para confirmar.



6. Na caixa Data, o '1' irá piscar para a definição do mês. Repetidamente pressione ◀◀ ou ▶▶ para ajustar o mês. Pressione ⌚ ou **MODO** para confirmar.

7. Na caixa Data, 01' irá piscar para a definição do dia. Repetidamente pressione ◀◀ ou ▶▶ para definir o dia. Pressione ⌚ ou **MODO** para confirmar.



DEFINIR O ALARME 1 E 2

Apenas pode definir o seu modo de Alarme em modo de Espera.

Definir o Alarme 1

1. Em modo de Espera, pressione e segure 🔊 no painel superior até a hora dígito '0' piscar no visor. Repetidamente pressione ◀◀ ou ▶▶ a fim de ajustar a hora. Pressione 🔊 para confirmar.



2. Os dígitos dos minutos '00' irão piscar. Repetidamente pressione ◀◀ ou ▶▶ para ajustar os minutos. Pressione 🔊 para confirmar.



3. O visor do modo de despertar irá piscar, e então pressione ◀◀ ou ▶▶ repetidamente a fim de selecionar o modo de despertar.



- Desperte com 'Radiodifusão FM' - Tem que pré ajustar a sua estação de rádio pretendida em modo de rádio FM antes de definir a função de despertar



- Desperte com a reprodução do iPod



- Desperte com a Campainha.



4. Pressione 🔊 para confirmar.

5. O alarme pode ser ativado e desativado pressionando 🔊 no aparelho ou pressionando repetidamente 🔊 no controlo remoto.

- 🔊 será exibido quando o alarme 1 for activado.

Definir o Alarme 2

Pressione e segure 🔊 no painel superior até que o dígito da hora '0' pisque no visor e repita os passos 1-3 acima em Definir Alarme 1 para definir o



ALARME 2. Pressione  para confirmar.

O alarme pode ser ativado e desativado pressionando  no aparelho ou pressionando repetidamente  no controlo remoto.  será exibido quando o alarme 2 estiver activado.

Função Dormitar

Após o alarme estar LIGADO, pode pressionar **DORMITAR** no painel superior, ou do controlo remoto, para desativar temporariamente o alarme que irá ativar novamente após aproximadamente 9 minutos. O ícone do ALARME pisca no mostrador quando a função dormitar estiver activada.

Função Sono

1. No modo Ligado, pressione  no painel superior ou do controlo remoto, "120" e "Dormir" irão ser exibidos no visor.
2. Pressione  repetidamente para seleccionar 120, 90, 60, 30, 20, 10 ou 5 (minutos)
3. A unidade será desligada automaticamente após o tempo seleccionado.
4. Para cancelar sono, pressione e segure  no painel superior ou  no controlo remoto ou pressione **SONO** repetidamente até que "sono" desapareça do visor. Quando sono for activado, pode usar a tecla do sono no controlo remoto para alterar ou desativar o tempo de sono

OUVIR RÁDIO FM

Nota: Estique a antena FM em todo o seu comprimento. Pode ser necessário ajustar a direção desta antena de arame até encontrar a melhor posição de receção das suas estações de FM favoritas

1. Pressione  no painel superior ou  no controlo remoto várias vezes até seleccionar a função FM
2. A frequência de FM irá ser mostrada no visor, indicando que a unidade está em modo FM Radio
3. Sintonize a frequência desejada da seguinte forma:



- Sintonização Automática

Pressione e segure  ou  até que a sintonização automática comece. O sintonizador buscará a banda FM até encontrar um posto, e depois irá tocar a estação. Repita este procedimento até que o sintonizador pare na sua estação desejada.

- Sintonização Manual

Repeatedly press  ou  until the frequency of the desired station appears on the display.

4. Preset FM stations in the tuner memory

Este aparelho inclui uma memória de 10 estações predefinidas. Pode armazenar até 10 estações FM na memória do sintonizador para imediata chamada de volta. O procedimento para armazenar as estações na memória é o seguinte:

1) Siga o passo 3 para seleccionar a primeira estação que deseja armazenar, frequência de FM será exibida no visor. Por exemplo: 106.2 MHz.



2) Pressione **MODO**, "P" irá piscar no visor.

3) Pressione **MEMÓRIA + / -** para seleccionar o programa predefinido.

4) Pressione **MODO** para confirmar.

5) Repita as etapas 2) a 4) até que tenha memorizado até 10 estações. Pressione **MEMÓRIA + / -** para ouvir o canal de FM predefinido CH01 CH10 no modo FM.

Nota: As estações de predefinição guardadas serão perdidas se a alimentação AC for interrompida e as pilhas de reserva não forem inseridas

USAR O SEU iPod/iPhone

Ancorar o Seu iPod/iPhone

A unidade vem com 6 adaptadores removíveis para garantir que o iPod / iPhone encaixe no na estação.

1. Consulte a tabela de compatibilidade abaixo para seleccionar um adaptador apropriado para o seu iPod e inseri-lo na tomada de iPod da unidade.
2. Insira cuidadosamente o seu iPod no adaptador.
3. Para remover ou substituir uma placa, remova o iPod e, em seguida, puxe o adaptador para cima.

Ouvir o seu iPod/iPhone

IMPORTANTE!

A fim de evitar distorções indesejáveis durante a reprodução do iPod, é recomendável que defina o EQ no seu iPod para a posição DESLIGADO. Vá para o Menu Principal do seu iPod / iPhone e, em seguida, selecione o Menu Configurações, selecione a configuração de equalização (EQ), e certifique-se que a função EQ está Desligada. (Menu Principal > Configurações > Configurar EQ > Seleccionar Desligado)

Nota: Nós incluímos também um adaptador sem qualquer abertura. Isso serve como uma tampa que pode ser inserida na estação de ancoragem, caso o iPod não for conectado a esta unidade durante um período prolongado de tempo. Remova esta tampa protetora contra poeira antes de usar.



1. Empurre suavemente o seu iPod para o encaixe do iPod.
2. Pressione **⏻/⏮** no painel superior ou **⏻** no controlo remoto várias vezes até seleccionar a função iPod.
3. "iPod" aparecerá no visor, indicando que a unidade está em modo iPod.



4. Pressione **▶/⏮** no painel superior ou **▶/⏮** no controlo remoto para o seu iPod alternar entre a função tocar e a função de pausa.

5. Pressione **⏮** ou **⏭** repetidamente para seleccionar a faixa anterior ou a seguinte.
6. Pressione **◀** ou **▶** no lado esquerdo e direito da estação do iPod ou **VOLUME +/-** no controlo remoto para ajustar o nível de som como desejar.

Nota: *The volume control on your iPod will not function whilst docked.*

Controlar o Menu do iPod apenas através do Controlo Remoto

Controle de iPod Menu de Controlo Remoto Apenas

Pressione **MODO** no controlo remoto, o iPod irá ao menu anterior. Pressione **▲** ou **▼** no controlo remoto para seleccionar o próximo / anterior item do menu do iPod, em seguida pressione **ENTER** para entrar no menu selecionado. As configurações são alteradas da mesma forma uma vez que o item do menu foi posto em destaque.

Em relação ao iPhone e iPod touch, o controlo remoto só funciona como acima descrito, quando em modo iPod Player. O controlo remoto do menu de navegação NÃO funcionará no modo ecrã inicial, ou em quaisquer outros Aplicativos.

Carregar o iPod

Quando um iPod estiver ligado à unidade, o iPod irá carregar automaticamente em Modo de Espera, em Modo iPod, Modo FM ou no Modo AUX.

USAR O SEU IPHONE

Insira cuidadosamente o seu iPhone na estação de ancoragem. A música no iPhone irá tocar automaticamente. Quando o modo avião estiver desligado, a música não será silenciado caso haja uma chamada telefónica.

Para evitar a interrupção das suas músicas, pode ativar o modo avião para o prazer da audição não ser estragado pelo som de uma chamada.

ENTRADA AUXILIAR

Ligue as tomadas de Saída de Áudio da sua fonte de som auxiliar (TV, VCR, leitor de DVD's, leitor de Cassetes, leitor de Mini Discos, etc) à entrada **AUX IN** da tomada no painel traseiro da unidade. **A função auxiliar só funcionará quando a entrada AUX IN da tomada tiver uma fonte de som adequado, que é aplicada através de um cabo de conexão adequado.**

Nota: *Os cabos de ligação não estão incluídos.*

1. Pressione **⏻** / **I** no painel superior ou **⏻** no controlo remoto repetidamente até que "AUX" apareça no visor, indicando que a unidade está em modo AUX. Ligue um cabo de áudio entre as tomadas de saída da fonte de som auxiliar à entrada **AUX IN** no painel traseiro da unidade.
2. Ligue a sua fonte auxiliar e opere-a como de costume. O som da fonte auxiliar será ouvido pelos alto-falantes desta unidade.
3. Ajuste os níveis do controlo de **VOLUME** desta unidade como desejado.



CONTROLO DO BRILHO DO MOSTRADOR

No modo de Espera e numa sala escura, pressione qualquer tecla no painel superior ou do controlo

remoto a fim de iluminar o ecrã durante alguns segundos e ativar o visor da hora. No modo Ligado, pressione **DORMITAR** para escurecer ou clarear o mostrador.

REINICIAR

Se o sistema não funcionar corretamente, pode ter experimentado uma descarga eletrostática, ou uma onda de energia que causou a travagem do computador interno. Se isso ocorrer, basta desligar a alimentação principal da tomada e volte a ligar a alimentação novamente após um minuto.

***Nota:** Desligar a energia irá desbloquear o computador interno após um pico de energia, mas também irá apagar todas as configurações. Depois de ligar o aparelho, terá de redefinir as configurações mais uma vez.*

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

CUIDADOS COM O ARMÁRIO

Se o armário ficar empoeirado limpe-o com um pano macio e isento de poeira. Não utilize ceras, sprays de polimento, ou limpadores abrasivos sobre o armário.

***CUIDADO:** Nunca permita que água ou outros líquidos entrem para dentro do equipamento durante a limpeza*

ESPECIFICAÇÕES

Energia	100-240V AC 50/60 Hz
FM	87.5 -108 MHz
Backup DC	3V("AAA" tamanho1.5Vx2)

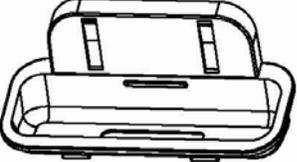
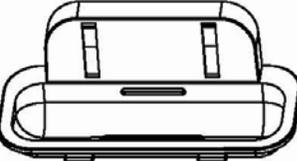
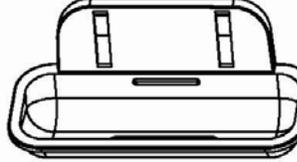
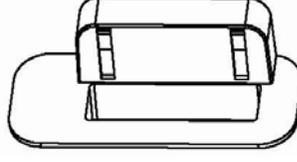
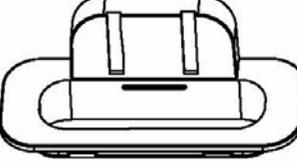
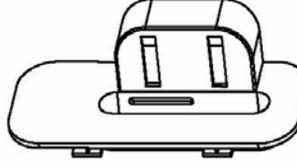
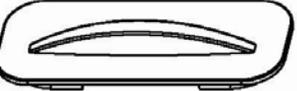
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

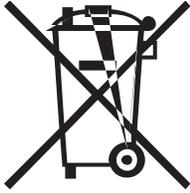
Se experimentar algum dos problemas listados abaixo, por favor utilize este guia para tentar resolvê-los. Um pouco de tempo gasto desta forma poderá poupar-lhe a inconveniência de enviar o equipamento.

PROBLEMAS	SOLUÇÃO POSSÍVEL
Energia O sistema não liga, ou não responde ao controlo remoto	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se que o adaptador está seguro na tomada da parede e que tem energia.• Retire as pilhas, retire o adaptador para fora por 5 minutos, em seguida, conecte novamente e tente novamente. Tente nas pilhas e no adaptador. Se isto não funcionar, deixe o aparelho fora da tomada antes de procurar aconselhamento.
iPod Não toca Ficheiros iPod, ou não funciona como esperado	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se que a FUNÇÃO está definida para modo iPod.• Certifique-se que o iPod está ligado corretamente.• Certifique-se o suporte certo para o seu iPod está montado na unidade.• O modo de pausa está ativado; pressione novamente a tecla "tocar-pausa.• Certifique-se que o iPod está ligado.• A vibração pode causar que o iPod fique solto da estação de

	ancoragem.
RÁDIO Fraca Recepção de FM	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se que a antena FM está estendida.• Afaste o aparelho de outros equipamentos elétricos, tais como aparelhos motorizados, transformadores, televisores e fornos de micro-ondas.• Lembre-se que a estrutura de alguns edifícios bloqueia as ondas de rádio.
REMOTO Nenhuma função ou de curto alcance.	<ul style="list-style-type: none">• Coloque uma pilha nova.• Aponte com o sensor remoto para a frente.

A fim de permitir que se conecte com segurança a qualquer modelo de iPod "acoplável" à estação de ancoragem, estão incluídos 6 adaptadores diferentes. Consulte a tabela a seguir para selecionar os adaptadores adequados para o seu modelo particular de iPod. Por favor, insira o conector na estação de ancoragem antes de ligar o seu iPod.

Adaptadores (Inscrição na parte traseira)	Modelos de iPod Compatíveis
 <p>10GB,15GB,20GB</p>	<p>iPod 4G: 20GB iPod 3G: 15GB, 30GB, 40GB iPod photo: 20GB, 30GB</p>
 <p>30GB+40GB</p>	<p>iPod 4G: 40GB iPod 3G: 30GB</p>
 <p>60GB</p>	<p>iPod photo: 40GB, 60GB</p>
 <p>nano</p>	<p>iPod nano: 1GB, 2GB, 4GB</p>
 <p>mini</p>	<p>iPod mini: 4GB, 6GB</p>
 <p>nano 2</p>	<p>iPod nano 2: 2GB, 4GB, 8GB</p>
 <p>Protetor de pó</p>	<p>O protetor de poeira deve ser instalado na estação de encaixe, caso nenhum iPod seja ancorado durante um período prolongado de tempo.</p>



Equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como as pilhas que os acompanham, contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos à sua saúde e ao meio ambiente, caso o lixo (equipamentos eléctricos e electrónicos jogados fora, incluindo pilhas) não seja eliminado correctamente.

Os equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como as pilhas, vêm marcados com um símbolo composto de uma lixeira e um X, como mostrado abaixo. Este símbolo significa que equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como pilhas, não devem ser jogados fora junto com o lixo doméstico, mas separadamente.

Como o utilizador final, é importante que envie suas pilhas usadas a uma unidade de reciclagem adequada. Assim, certamente as pilhas serão recicladas de acordo com a legislação e o meio ambiente não será prejudicado.

Toda cidade possui pontos de colecta específicos, onde equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como pilhas, podem ser enviados gratuitamente a estações de reciclagem e outros sítios de colecta ou buscados em sua própria casa. O departamento técnico de sua cidade disponibiliza informações adicionais quanto a isto.

**TODOS OS DIREITOS RESERVADOS
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S**



www.denver-electronics.com



"Made for iPod" e "Made for iPhone" significa que um acessório eletrônico foi projetado para se conectar especificamente ao iPod ou iPhone, respectivamente, e foi certificado pelo inventor para atender aos padrões da Apple. A Apple não é responsável pelo funcionamento deste dispositivo ou pela sua conformidade com as normas de segurança e regulamentação. Por favor, note que o uso deste acessório com o iPod ou iPhone, pode afetar o desempenho da rede sem fios.

O iPhone, iPod, o iPod classic, iPod nano, iPod shuffle e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e outros países.